ЗАПИСКИ

восточнаго отдъленія

ИМПЕРАТОРСКАГО

PYCCKATO APXEOJOTYYECKATO OBILECTBA.

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДЪЛЕНІЕМЪ

Барона В. Р. Розена.

томъ второй.

1887.

(съ приложениемъ восемнадцати таблицъ.)

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМИКРАТОРСКОЙ АКАДЕМІЙ НАУКЪ.

Вас. Остр. 9 лип., № 12.

1888

Посольство Спафари.

Для изданія маньчжурскаго текста дела объ этомъ посольстве я пользовался тремя рукописями, принадлежащими Библіотек' С.-Петербургскаго Университета. Первая (А) изъ нихъ (по каталогу № 13834) изъ книгъ, принадлежавшихъ архимандриту Даніилу и нікоторымъ другимъ членамъ его миссіи. Судя по почерку и исправленіямъ, внесеннымъ въ текстъ, она писана русскимъ, а не китайцемъ. Почеркъ ея скоропись. Двъ другія рукоинси (Л. 83 и Л. 83^a) изъ книгъ Леонтьевскаго. Текстъ ихъ, кром 5 двухъ, трехъ исправленныхъ описокъ, совершенно схожъ даже не только въ сохраненій всёхъ ошибокъ, но и въ разставленій единственнаго знака препинанія (-), который, надо имъ отдать честь въ этомъ, ставится совершенно на обумъ. Вся разница между ними въ томъ, что первая (В) писана уставнымъ почеркомъ, а вторая (С) скорописью. Одна ошибка переписчиковъ заставляетъ предположить, что изъ этихъ двухъ рукописей рук. C списана съ рук. B: въ последней листь 23 по ошибке вшить раньше 22-го, на 23-мъ начало грамоты Алексъя Михайловича, а на 22-мъ продолжение доклада, при которомъ она представлена, и что же? Въ C переписчикъ такъ себ'є спокойно и пишетъ, вставляя между словами фразы, начатой въ конц'є 21-го листа и продолжающейся на 22-мъ, начало грамоты, затъмъ доканчиваетъ докладъ (л. 22), а потомъ продолжаетъ грамоту, опять таки прерванную на половинъ фразы. Это обстоятельство въ связи съ нъкоторыми описками заставляетъ предположить, что они писаны человъкомъ не знавшимъ маньчжурскаго языка, а только рабски кошировавшимъ какой-то оригиналъ.

Главная разница между первою рукописью (A) и двумя послѣдними въ правописаніи собственныхъ именъ, затѣмъ въ томъ, что въ первой и, частица родит. падежа, служащая и для образованія нарѣчій, ставится съ большею правильностью (судя по грамматикѣ), чѣмъ въ двухъ другихъ; но все таки и въ первой встрѣчаются неправильности, и двѣ послѣднія берутъ надъ ней верхъ, какъ писанныя туземцами и представляющія очень интересныя особенности въ правописаніи нѣсколькихъ словъ. Поэтому я даю преимущественно ихъ текстъ, обозначая всѣ варіанты въ концѣ. Въ концѣ грамота Алексѣя Михайловича опять повторяется (безъ титуловъ), поэтому я ее тамъ выпустилъ, обозначивъ пропускъ.

気がない ない ある ð (1)

83 فيكبر لل عهدهي المكيلير الاعال، الماير لل هام المراهير المساء المهير المايير الميير الهاير الهاردي. بيق عيمر، بيني معمور بمناير في مهاميم عيمسيري معمقي، بيني مري بوسستيق بمكوف بيوري ولايق، بوقاي بخليل فك بتنق كار بعضف بيوري وسكارتني، سحسور بين بكريز في فيسمع مطرفيني بلق عليار المتدويين عضدا عوليا رياء حيوين يورض فريدين عن يحفر والمعرب جار عبكلادين، معدسهاغ التهاميير ف فدعل لائم مكيل عيدهم و ميلاردن. عهره عجلاد المحلالي معر، معمود معيره هال معدوده، هيميير المدهم المهمر لهو عهامر، حيث ويكفر المهميش عهديدلي المستاعسي ، حيمير كيدير كيهويين، الول

ريام عمور عجر عير بيار ودمي بوريدي رمريه وي رين ودمي ريدي ودمي المدري المردري بين عيدر بري ميدر يدي بيول عير ميري بيري بيريدي بيدر ميريدي بيول ますってつ まろうつ まあっ まるつ。 ليق عيمر، بيول عير مِلْ بالميلير المحادثيل بلايل هما متكهير مدمي المربايية، ڪيهيءَ هرميڻي بيرپرديز بمسيفير، بمعمر ۽ هدميهي يوني يعين ﴿ يربير ۽ هدمين هِي

عبربراي مسهم بسكو ودميك جاريدهندر ويرافره ودميك فك عيدالادي بونهايوه بين

光のりた عميهو فهين بر دفسفد في عميهوفيد، دفسفر د مفهوندد بهدسوري وهزا، بسيدير، بفدينيا بين عيم بر مد مدير عيدر في بين عير مير مير مير مير عيد مير عيد ليق كالمكر وكار بيطيان دوسير محادوك كالكر دوسيدر محكوك بليف كار ريق دوسيدر THO ATT ON THE GOTTON

マンナル イスグラ のでとうつ" المراسل في الموافقة في المراس المحافية المراس المرا

ليق عيادر، فكار مصور جار ددمق ملك المدر طي عشر عشر موش بوردينق، فعدها للول عدر مي والمعالمين المتار المعاردة

من معلي في رين دين المرا المراجع عهد المسلمين المريدو، المرا والمراق الاراكارا علاقها عبر عبرميتها المول عدر على عسر في صدوبيري ميكن عهدور عبر おれてかれので かってつ " بلق عليه بلهر على ها مريد هوري ويري بالمار ويتوري بالمار ويام المراجاة

والمراهي الله المال المفارلوك المحرر المولى المراح المحرد المحردي المح عباعد بالإيرى، على المراح من المراح، المراحي المراجعة الم する 生き きってが まんちゅうのするまのまのまがでを بوه ها مسكر بدكيل بسم، عمين في المست بحور، يستويلو فدهن بوروديسه " بعصف بودي جر هدمي في سيدي بجرددي يكدر الردير ، بويديول بعدي まずら、まるく から ですかろし、

صوع كى المركزيام، المرام المتواقع المستدار عاضير المارا المستدارة المسترارة المرام الم عبيد في سيهور، بههوير وحدد مور هور هوم ردورد، سفرير ممتقمهر بدريديو، هر منه عين كرونده منوئي عربي مونده ميهه ميهه» الم المساع والمديد المصاعب كموف المفراء المعظم المراعد المعراء المراعد المراعدة المدارة ال فسيحرب مسر بلوف عهره عويدور سيمسو في هيموره توعيسو، بلوس عير من في المعتابيل ف المكسم عمير فسكرهري ، علوف عير عدوب المعتابة، عميمهم بهييرا علي عدددر م عمدمهم بسدر بيسار عدد مودر بدري عدر のかんてのうか 、 イナでの イナイグへ かん かんかかり かんかかり かんのうだけん هدماري ميليدون بهرزيدين، بينز جامهاي هدمري بهرزدار بميمغر بطمر د هدمري عبر رميسوى كدوروعار، باعلام وك عيديد كدوروره اليدور " مين من الله المهام المسير عدر ما ميدون المراب المرا عليه الميريون مير عهد وي تر عهدا الميدون عهدا الميون والمدون ويتهدون والمدون عافرير ها بالواتداد بويد، بيدهوده، دينره هوا بويوودهود، هولايان المره عامرًا عجموم الحارا عيامروني، بمحسوط ويتهامين في محم، بين بعكيل في حيلام الاحتيادين سرسار مسار ف مورفهنو، عمر عهدونهم عبر عور المور عبر عدور عبدره المتاء عهره تهويها و كوالمفرا م هومين في عليا عدم بوروده ميلوه مينهوه مينهوه ميها عهدم في عاميها その コピュイ・ から エリュノ っ よびっ よちのり コピ エリュー ずながあ。 エリュー ずないよっ・ チのり コモ ليق عيدر بري بهر مريدر بري بوري المري بري عهداي مدر في عهداي فيدر بامولي

هربه المعربور به فها في مسائل زدانها في اسم، له عايدا، عادراهم فهنا (ه د)

علوفك عهر عليك هيفك ه فالمصريك موليدار مسهقي يسكوف فلمصريك المجار المعادر الفراري

オるつ ふろろつ ましょり

بالمالي والمراجعة والمراجعة المالية ال ق) البقار، كالهافية المحققاها المحمقر المحويدي المييز ريدفوك اجازيدي ليق عيامر، بيني معص بحليل في مطاعيك عياميهن ماعيف، مني عربي حرب بهساعيق بمقادي ، بيوري جهيق، يوصي تكييل في بديق بير رمينهي بيوري فياعن، مادى دورى دورى المراجدي في عسدور ودوريد المراجد المراجدة للق عليمر، بيلوك عيره به الله عمر مدير هوري ويئ ويتوريون مسر في بوريدو، المن المناها ا كول كالباعد ، فالما المتطيع المتاليد المتالية ، كلكم المتاجد المتكول المتول كالمال المول المتول المتول المتالية لميق دوسودر فيك ممشقمهايور ككر دوسودر ممشقمهاي دوسودري رويفويل كالمديير فالفرا ふた いまかん いろれん かた かん まんあれめ へかのり ・ かん いまれん のり よう いより くん かっかん المحملية والموالي والمراكم والمحمدة المراجعة والمراجعة والمراجعة المراجعة ا チョウ コピ チョ のり のこのりょう ハエク・コオウェンク イズのつ・・ オノコギュノ のり コオンエノ ケーケー トン

لقق عمير بري مير محمير عميد في مهي المنها المراد مرايد عميرا المراد المر ليق عيه م موسي مي مين مير حدوق ملك مردي مين عين المشري دون بوليدين ودده الميرا THE DESTRUCTION OF THE PERSON المعمر الحرى، المرى المهر المسائدة الميل الميل الميل الميل الميا المسائدة الميل المي الماعيسان الملول المهراي المراق المداريان المهوامي بالهيليل فادمي المرزدان المناه المتوامين الله المتعلق المتات المتال المتاهية المتات المتال المتعلق المتال المتعلقات ا بهها وحدور عليا عبدم ردوين مؤري اعمير معهد مووده الميود الميراء

لله عائدا، خورا فيخا عدا بدارفها عافروراله فارا سيسيهسو، خواصا يتدلوا بهفية ف سلوف بهجره كودهي بعكيير محتر، حيتره قيد حيفك حسر، كييكر، ستعير جيير

من المعرف في المنو ويوق الموليل على علاميل المعلميل المعرف المرا للاراق المعرف عهريا عا عدداواتها على عدا عد ساق ودوعم انه عدونا عدداواتها いい コピュー・ アスフロオン からてく からじく グイン くられるじし じょうかく しょうかれる イン・イタ しんかく しれかり

مير كر موري ميري مردور مورور في يور ري يور دسا، مردير، بوري برام برار درير، كها في محدود، بيري مسدودره مومهوس بيدكر بدريور مدين حودر حديد مدر عير عربيوي كهين ودميك في يين بوهفر مسكم تدييل يسف، جمعنهم في سكس بعدي، عسميين ودمي つかられて かんかいか しゃんかん かんかん かんかいかん いっちん から かんか エコログ かんかんがんがん مُحْمَى مُومِي الْمِرْمُولِ الْمُرْمِينِ فَي الْمِنْمُولِ الْمُرْمِينِ الْمُرْمِينِ الْمُرْمِينِ الْمُرْمِينِ رهيل هدهي الهار مستهيدار من مهام دسان الهدر المدارا ردايدي الميار يسفون المريون ميلون بيلوم بين المرين عييل في المسل مول، رحي فيلز بمروميل ويدلون ر المناه هدار المار المار في محديد المعام عهدم المناز المركزي ال たの コナノ・ かかれのろ あかくっ ものり っぱつ かかかり بيرودرسم، بيميق بعير، عير عدميك في بييري بيرودي يدفير و رديور ، بيوييديدهير و بلق عفيد برا منها عقيد في ملق يا ترجيني في ساع، المعام المستره عيره حرب كره علي الراه الحرم عيره طريه مع كرك رحور المير مهرا المريق المرية المام ، عليا المركم على المرام المحال المحال المام موارك المركور الملود المرام المرام

そうつ かりがってて あずし عبوند عبر مويدير معيه، ميدهيه، ميتره هي مويه مويهيد، هيئ عبي عبي عيده المراجع المبار في المنزوام الماعل المتاليام هوك المهاعمة المنافية والمرافودين おりますし、からいましているから、からいかのから、からいかのからない。 かららい エイル عسا مَل بيدا فيكيون بير عيدوليس عد عيم عيد عيد عيدر عيدر عيدر عيد عدر عدر が、から、のてで、からから、小のので、 まの ままく かってきくっ ちゃっ まのり ましている かかれあい ままし かからっ まのり ま ها عيامرين، معسويفر رينهاعين ها عدائ، يمن بعثلير ها عيرهم الاطيعان بيهون عسير عهر بويق بيوس مسمحدين بيوس فسكركون، بوييري جمشقمن كنهير فأسماء الماياي الموالي المايار كالمرا المنادالاليان المستاكات المعالي الماليل الماليل

كليل فرهي المار المقدر ال يعامر م المقايمة المار الماري عليادي المريدار هده مي المهميل الله يرمون م الاحميل المياريدي المبريدين المين المحاسر المدميل المبريدار すら きょく・ かられらの うがく っちのり うぎ イゴタ すずろ のもうり なぐんだ しずずし むりめ بصيعظ، بعصمار ۽ فيدمي ڪير ينظفتر ۾ رجهير ۽ فيدمي فيل عيوستدي بيتريون ريونون بيڻون

للحرَّا والمعلَّلُ المعلَّمُ والمعلَّلُ المعلَّمُ المعلَّلُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ وَالْمُعْلِقِينُ المُعْلِقِينَ المُعْلِينَ المُعْلِقِينَ المُعْلِقِينَ المُعْلِقِينَ المُعْلِقِينَ الم وهير ورمير والمرار والمرار والمراج والمراج والمراج والمراج والمراج والمراج المراجعة والمراجعة وا المراح في منطقل المنظر عمل كالمراجل والمراجل المراجل المر のあり ハラロナインドノ かんきずけつ のがんかかんこう " ليق عيامر، بين مكم بمكيل في عياميل عيكسيري بويوف، بن عري مري مسامق رمايمي، بيدري فينق، بدوي بريدر في بين مير معلم بيدري فيايري المراحي المراح المراحي في المام المراح والمراح المراح والمراح المراح الم

عبيدور، سر م عيدونديولوه، عسيسا، عدون عبدرسيل عومير سيم في عيهدر، والمينيا المَارِيمُ الْمَدِّلُ فَكُولُ وَالْمِلْقِيمُ مَا يُحْمَلُ لِلَّامِ الْمُرْامِ فِي الْمُدَارِ الْمُرَامِ فَالْمُ الْمُرْامِ الْمُرْامِ الْمُرامِ الْمُومِ الْمُرامِ الْ ليق عيكر، وليا ليظيل بيميير بماييل، كند جيير بميير بماييل، بيول عين بيق جينير عميده وهاين در دفيندر في عميده في دوسور ، دوسور ، المرفيد ، الميارير فرفر المير الميارا الميارا الميارات

الميزي رميز و يزير في فيدير ميافي فيالي عرب ليفويفر ومكول الموالي المعالي المسرف

پهيئ ودميل ول المويدديور معمد الوردددد، ずら からのろ うぎんなずんのもろうしょうながんしまうもつ。めていてはののものかり、よれのついかからかいかのかっ אל שברין פל פלינין נפלים בפפוט זיהנפטי זיפענינין אפלינין זאען פפול פאליט المن عديدا، المحاملين المعار المعايد ردر م معاملي المدري المرتبيق، من المهل المعرب

よが のれだい ものん のりまし くこう・ マラ 人不合だ 子上井 子ファイ いのせい おず チング 1ml のり あずめ 1ml つのまし るまだ عبريد عممياء سم في عنيدر، رحميدين في سم، حل سير عير يوف سوف عير すう くって めず かてかけれん くらてかずれん てりつ ショカかけろう へきかのう " المراجي فيمور عبر موسو والمرفونية والمسائلة مسر سم في مسائلة ، يرق رحم والمراجية في السوء

بيق عيكر، بيوك عير في بيفيدير جمعدكيير بعد هور، متعرفير فدمن بمرديدو،

بالبركيان، بلول عدر بلي في صدويار، هيام علاميار، ميهور، عالميلر، فيفر يار، ملق عليدا، ملق علام ه هذا علاميا هعلى طرب معنا ليمقنين ساع

مطعور عسيم عهر، بولين بوسسيق يسطييل بهلي هي ي يطعيني يعدهو، من يرايعيور

マラ イスのデノ テラオノ ショウナン できっ テラフェノ ラネの イス・ナノ のしょのかしのり いまり、 トローボグ الما المراق والمراد الماق والمراد عهد عهد عهد المواجد المواود تعلق الهواء برباله في عالمين الهوا على المركور، عفرورد في المفقد عوام المام 近の見り まかい بيها في فحدور بيوس فاعدور بهجار مسمحلتي ميوف معنويونور ず、 sintil· でながしの、 mg: فهن سندرونهن مصر ف محسره عصمف فهنو ميدر مددير عمقه مزو سم ف عشاقل بدا صحدال عايدا في تدافية في ساح " あっているあっといれているかん مين ، عصور عد عدر ميتها المول المول عدر على مسر في محدولين المدر عرد عرد المدر بلق عائدا، مؤير فهوا عدا بدره في على المره في المرف المرف المرف المرف المرفقة عبر المتافة المسيره المراهد المطلقية المتار المحقر علول فكري كالهافي المشاليل عالى، حيابر كالماك حيفيل حسار كيافيل لماكيل المهارا

من المعرب في المنه المعرف المحافية المراء عليه المعرفية ا

المركب في والمريز الملوح وسكول المتاميسة المولار المراء المهر المنظرة المسير المهر فسعوب مسر، علوف عهر عجدد عدر عامسه ف هيموس معمسه، علوف عدر عر في محملاءم، عصوفهم بهيد مومي بورديم، بين بوهين عيدير عدا ا ردهيد مفريد ممشهمهد بمررسيو، ود بين ميدم ردهيد مفري المفرد المواين المسامين هي إي المعاميين المعرور، على المشاك هدور الموايين المعارفين المعارفين المعارفين للق عليار، لائل المر علام علام علام علام المول على عليا لحيا عوديدا، للعل المول الول علاما المَهُولَ " المكوار السيار كيار، الواين المساعيق فال والكلار، المنكافيان المولى المسوالالان باعلا باعلاسه هي كالمامير ديكين يدايلين والمليقرني السعاء فالمراق المحرامي المحافظة المعارا الموراقل الماليور المورا المرام المراء ستهير صاعدي بين مير صدير يل عيدر في بههير، بههير صدور حوار هدوي

بمساعيوه هوك ريفوريهر بجيفر وك جيهير، يولين تحكير وك بجريدين بمعقسه، ليق كالمتكراء فاكما جيسين المتا رختمق مكلك المنشار عين كيشهر حيش المينيكييق، فالمنقاطين ماعليه بعلاك وسكول الميولود المسير عالم المرفق الموص المستعلات الميول والكاعدول ا

مري روايدي المحريم الموق الدير" باعثر عدي المتر الجز شار الماري المار المار الماري المراجية الماري الما مسردوها معلى عملى ودهن في عمدين عدود مسدوي وسدوي ودمن مسر، عين عطين عمياه في عيس مناسر عليد عيور مدور عو عين تعريد عود المور ていかかける へいかんし ショーカーシャクテン عيد عرب عميم علمي على عكر علي علي عدي عدي عدي منات علي علي عد المنا للمُن عيديد م عدد مول الميدي الميدي الميدي المالية المرا الميدم الميدال المناسل عبراه ودورك والمداهد بايدا مسويسال عورةا قر من بهذا فالدهرك ودوا

مها عدوه، بلي مستدر، موسوري سيدر بدري موس مدر بعدر بدير كار المراهري

مر المراعد المراج المرا المهل مسلموس مريد مريد مريد المريد المسلم وفي عليدي مهير بريدين المريد ا مُسْطِعُون الْمُحْرَامِ الْمُؤْمِدِ الْمُومِ الْمُومِ الْمُرْمِ الْمُحْرِدِ الْمُعْرِدِينَا الْمُعْمِدِينَا الْمُعْمِينَا الْعِينَا الْمُعْمِينَا الْمُعْمِينَا الْمُعْمِينَا الْمُعْمِينَا ال 96 هرايي ودميك كالميق كبراي المعريك ودميك كالمختدري المحاملات ويلايل الميلائير المحاملات المتلا الكليا على مرفيل ماعد رويد و الملك عند عن المراعب المرفر المعلى عرب هوك جهير محديث رسي سعود بمدود بمديق وك مسهير عودر يين ديسر على دور كهدار مسمعين أمياره يو عرب بيام بعريفين في عييير عيم عن يترين عيم المريتين بعيم مل ما ريته في المصليل بمكيل محمدهده بديدهده في يميره المدي المتصرى مهم المرافيندي بهدر بحرار ما عظم ما مستقل بسلك بالمديم بالمتاري بالمير المصف مدير المطايرة 近っか

رسطيها ، ميز، همر هر، ميريا الهر عيدر الميديا ، رين مهيوه الميود، يوار ، عنسهاته المر المضافية عاميهم عليهم عليهم المعروبات المساوعيس ويعلم عهدا والمعروبات المرائع المركزي كريم والمركراء عليه المراء على المحرية المرايد عليه المرايد والمرايد والمرايد المرايد مسمكليك مدريور سردن مد يعدر بعيير في بعوهم عار ممتدودي عمدالهاير عينارك ريد مين ردور ود ودعار يوين رعور المراد الماد الماد الماد المادونية همهني خيرر بوسستون ، هيره وب جوعدته، ريون بدوءمو ، بويزرد بديديك ، جيزيا ، بوغو برايا بديريدهدي كار مميدين كار بديويك ، ويديم كار بيريونيون سيون، بجميف في

كلا كريكي المحام وه الحراء المرا عدا الما المور المرا بخيره ودكس موشر موشر عار

في المراعدي الماقية الله المواجع الميار المراعد المراعد المراعد المالية المراعدة الم وهير مواي والمداهير مدمي مرب ياسر وردير في عيدون والمداهد مدني المداعدة かろう・ つんずかつ せんしゅつっ からっ かれ りまくうそう ちょうていし なまろのかりょう かとう まるろうかり としてかだ مق، تهري مناش علمهام المدارات متواسق الويان الأن مناسر الى الماقائي المؤاخر المحمور كالمرجد والمراعد المرهميس المعراه في هاعمون المهم على المبادر المبيون المعمر المستوفين عباعرين المطمرة فالجرا المراد المناه المرادة المهدان فالموفية المحمرية المفادر المرادة المرا المايد م المراقب في المراتية ومايدوم الكنام هرميم المايقة المراقب المراقبة الماية المراقبة ال عهره عيدا بديدار في بالمرق المحدر لايدر، ويدر كيرهر، درفير حسر هدر عيكارين برايدها ودوي عيندر حي الماس والرار يهي ودوي المارات المتاعفيار عيسلوك الميار يسفوك المتريدي وينها المكلال الملحلا الماكات المقياراة مرح عددد و دفيا كفدي ميدد معين معين فريد من المرق في فيلاقهار،

المؤملام المكرار المفري الموامي الماري المتلاء المام المواملا المسرا كالإمارة المتاراء المتار المراجعة المنافع المن المراجعة المراجعة المناحة المناحة المناحة المنافعة ال بلارك المليق المندري المكتراء المكلول المتراء عهدورا الميتارين المتدرية الم عيون ريه وسكدره هيون ميدار حسافرا عبرات ، استكربا عنههم ق منا بريار، يدريه عنههم ق بني عبراني،

بلغيدوريك عيره رهين ودميك في بين بدوعمور عهمم عار ويندر بعيدر بيه عسير عيد عا فيتها مسيراً، عيدا فيومي في عسير بريال سيع، عيف في سيم المار م المار المهار المراميل على المراميليور، الموار في المراس المهار المار مفريتي بهتر مسميسير محيين بالميلين بورني عدر ويردوني مدمن ودوري على على الجر المستوى، فيش عوره الجر ومالاين، وهلين ، فين رق المفارق くれて てもようにこうがよう てありつ بعمل وبمدي إلى وينزي بديدها جار ممكدي مييو حفير ولامر بعدر بعث سهمر

から かられのけつ かってれれていている。

مريح ما رحم مهيد عيهده، علوم ما معامل على رفيده علوم عنه عرفيا عرفيه

The proof of the المرجعة المراب المرابعة الما المسترا عهر المرشرا المرامية

بلغميدين عهره بيهرك ف مصكور مسملاسير، وين عهر كيلاوهير فيميك بديو فه، وينه هيماء عمله عدا عداء هرمن في عمدون مدرسير ورش عمدونونون مدرسير فيكفرك فيكر مكري المكر المتكر الملوي ريسا ريتر المتر المحرفيريين رينوي المهاوال عليا هرمين في عميههسم، لمهليا بفيفيق بينيزي مسه بلزي، يين رسيفريزيا، بحض عهر ودميك في المحموقيس بمعن بمعن بين عرب المعفر في بدينين مهدوهوده، مَرِهُ فِي صَفِي الْمَلَمِينِ فَهَلُوهُ فَيْلُ لِيَهُمُ فِي فِي عَلَى عَلَيْكُمْ وَفِيلِيمُ فَيْلِيكُمْ وَفِيلِيمُ وَفِيلِيكُمْ وَفِيلِيكُمُ وَفِيلِيكُمْ وَفِيلِكُمْ وَفِيلِهُ وَفِيلِهُ وَفِيلًا وَفِيلًا وَفِيلًا وَفِيلًا وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ فَالْمُوالِمُ وَفِيلًا وَفِيلًا وَمِنْ وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ وَمِنْ وَمِنْ وَفِيلًا وَمِنْ ومِنْ وَمِنْ وَ استر عمر مرام مرام مرامه المنار منهور مرام مرام على مرام المرام مرام مرام مرام المرام عودهم مير ودمري ودارم في سيعس معر، روديوني ستوعيس موعهد المبارك المبرى فهورى لادف في دولايل المساري، لين السير عير والمرافية ليته والمنكر والموري المراج المراج المراج المواجعة والمعلى المواجعة المراجعة المراجع بصريفيلق بويفي بيلوير مستحديدر، عمدي بين بين المين المين عورفيسف، بيتر عبر عيين

99

مره المراح المراح المهما الميواد والمراح الميورة الميول المراح ال بىغىلىدىنىكى ئىلى بىك قىك قىدىقىلىن كىلىل ئىلىدى ھىسمىلانىدى، قىدىمىكى قىدىنىكى ئىدىدىكى، قى عربي ري الحر ري عدر المن المري المعامر الميون ريا علملون المصفى الممال المنوا 和一里学 على مايد مسعديده، كفرين مايد مسعدين، بلق عليد في مسعدين مويهوفقره المستر عهر من مير عيديد م يتيم عيدم محميل عيدر لهر مي مير مير مي مي علامه المسام الهري د المري المسام المراجعة المسام المراجعة المراجع خين اعرب الله مي ما مهوم اعد المراجعية المربيء المهوك وخوانده المرخ المربردي،

سخفلاس عير ، بوردد كا ودعي في عسلا بعيلي سم بعد، بر جافلاف المراه الموقعة الآل عداء المركب وصيحة عسويها والمسار عين عور من الموقول المدراء المرافول مهديه المراحية المراحية المراحية والمراح المستراح المسترا بورودي في سيسم، بيسف بمين يي ه يره المر ين فصي في ديهور بايدا عسوجهة عودوا بههة استعاسه ساودا عنق مرا بههره المهوره المهوره

ركين ودوريد بين مير هويا مطور و يطيونه بوسوي مودين يدويو عودم و ودر المؤمدين على المنتار على المنا المناهري. المرا عنوال المرا المرافل المان عدادسهم، بير في بيدر فرخيني، بيدر بيدر بيدر ويدره ورا بريوش ديد بدريدر المنتوا في عنسفدا عنسفدا و مفديلة بلين عنديا الما معملاه فدس فقائدية فالا خيره رحمير في معدم، بدوعمه جر بيري غير في مسمدين ويتهوي بيري، ميدين مومق بمكن دوير ولافر المحدر ممكن مهامل مسملايل كورفر كودوران والوفرا كمرفو المعرا حينا المترايق فالمفرأ مسلاسك الميزا مستفرز ويلايفن المثرين مينا المترابقان

والمناس من المناس المناس موسير المناس مجا في مسئل بهفوره مئ باير في بلق عليا عالمهره مياره ومر فيفهره على المسلم الميلوم والمراه على المال المرام المرام المسلم ودهريل كوندر وك مهميك، عييق بدردورف المدر بمثل يشتيكسك بيكدر وسمعدري مجمعه، ميره باستر عدره صحافيد مير موصوع مير معيده، مير رويور عن دويور

المجامعة على محتى وعرب في عقبل المحرب عيل م محكم محصمت الموصلية المجالية المعار م محص في الموسلية المعتمارة عندار مهيل ولمعارب المهاعر ، المحليان المتعارد والمعرب المعاليل المهاليل المهارية بلغيهدري عير مساس سرى بريدهدى، يدريغي عر محمي بديهي عسميدي ميندير عدر المعتري في الما ريكي على " ردامور سست فريد عهامويز رفن ردامور الميار سعيق سيمر ريتها المين المين المستعر المستمراء مسلم بمبيل سد بحيه، بمنه بيوك يينوه عمين في سوينيل بعنامان عار معادشه بدرسهم ١١ فيد كرس كيد عد كيس عمين في موليد كورد مسلا عين ريويني بيليسك يوعينين لليون جودين ريوير ودهن عسلاسك جر سنسر ملامل الملاما الميار المياطير مهالين المساق اليير مماديان مهلين أ، بدنامان الله المرا لاها بماياً الفراني المراعدة المئة ومعديد المناء المراهدي والمحكين والمراع المراء الماياري المراء المراء مفرا بمهلل في أحس أريد عا مسميس مئي" بحرابطي عميمور على بويلى بالمكيف في ميسيسف بليل ميدر مينير في عييون بالكيفر

مسلار بحکیار سیم بوش،

بهر مردي في مريم المدهور، عيدي ريدي، المعافر في المرا المحرر بالمعادير وري するがくろう ったっ ふくべんしょ ف حمده مسلسوده مهده، المصوه المال الموليل عسير مهر والمدلهد ولمراها فال てあるべいのかから かのみてものずく てきてつ ラディンでう ふずし がずく がくなかし のっ ふまし てのすし て خليش عيتان طيهدي بيد بردون ميد وستعين ميهدين ، ميثيش فين مين

عامر الله المرام في علو رسي ركيا على المرسيل الرور فيا عنويار المراد الله

المنار على المسواوية والمراق من المعروس والمعروب المنار المن المواليد المالية ه المعرب في المعرب المورد المعرب الم معامل، رسطيوك ما جهلسم سيد بجويه ويتر عير عوام معرب موريدسم مريق، المعمراري ودمي في عييس المنه المسم، المعير المعير، كمر وعدر عميري عميري سيام، سيرى بهتى بهيون سيون، بهيس بوين، ريونن سوين دين دين وي

في مصمعه المسريء، عينمه المريق بيهيل، عييق عيدا فيمن المسدر عدى الميار ميلارا التق

عاملين رسام رويدر دهيور رويتريء عيدير رويدور رد رسفيون و عمين ور عاملير

كليل موميرك عيدي عمدول مرايد إي المعلول في المسلام فهد فهدا في المعلول في الم علائه عرب في محدد، منذ عدد عرف المحدد المعدد عسالمسور المار المستر الماري الفياري المواري المرور المرور المرار المرارية هرصرب ف،، تعممر فعن مستسمدين تويير كتيردير، بوغو هدمن مستسم ميتهي ، عينها هدمي هيني ريتي كيريا المدريون ده وعلي المعلان رسا هين الما المعلى المتارية كلار الممكن في رييق ريفمرييير البيهدي رينها المكيير، الميفر الممادي البيق كمفار المسام وحدق ، بلول بويو في بلسس بوسميو، عيم بين برينير، ودوئ مسيسو علا من ماته المبدر بين مرا بدوءوه معوداء عل عبدال علا وحدرك ميرا عودا

ᠳᠳ᠕بكيى باين مكمرره هدمي، ميوميدكيوير مكمهده،

كهين ودمني وي مسلام بدئيلي يسم يمثن جماض ور جيتيهور ول جيتيهور والم جوالا حسوب هام المام المداور المول في المرار الماران رحمور المسير عير والدوهدر ودعري معموم ميل عليا عفيدا في عمويه، تولي فريمي،

105 كها في محدون بين محدددره مودمهوي سندر، دورم مدرم بدير بدري عرار المريون かんのりのですしょうてが、れる まて でちずましますのかい ق) عيسهير، هاي وعطسه، كيتر بيري وك ديه رحييدر بيدر فك فدي، كير رينها المتاورك في المويدي المراق المولى المراق المراق في المال المعامل في المراقولي ال معاصر حدث مق مستعلق موتودئ، عنيق محمي مسلسم سين ميو دورور في المهمام المبترا والمواجعة المحاجمون فال عاموسير عيزا حدرك الميدر والمجراء المسير المبراء شاكونها ودوريفر بوغو المدر موره البير ف ودري البير الشافيان المعاقلالمان المولقو بينه مريم تعمل لمنه المرا

مها في عيدي في ميد ميد مدي ميشيد اليول التولي التولي المرام الميري المير پرهن ودمریش عصودی بورودی کیداریدی کیشوروی د کوره ویک،

ربه ودميك و بين عيد در و بوردي في اجتير رغون، مددسوش ميندير و بوردي اعدم ودمرك بدردنسيس بمدن هيندير فك بهيق عدرين بيعدر مسمدلاسير ربير مسيدوفك، فينف مييرم ده عديد الميل المين عبر المحتفر في ريين سيسيس عقلق فدق المقطف

كهيئ عدمكي بزير سيتدد بمبريدي ف مي بوينه يعامرن ريجيل هرميمير المسهول المديميري المعليك ، عهره هره الميل المدال إسطيها التهاء التهاء المرا كلين عدميك في مسيد بمنييز بسم بمدر، جمعيف في ميتديين عد جمدير حسر في فيفين بزيري مرئ، بيرى برير ريزي في ميهير، هيل بويهساء، بيدي بيري، ف هَدُور بولين هِدُورِه هِدُورِي فِي عسلاسه فِي عيهور، عين عفيق لينهاعيدر في هياعمور علامها و من عبريل عنا مرمدته فيرتد عول الله عامر منه في المار ومورد ومرار هدماری میش اسدر امری اینار ها هدری اینار، استاهیان اهاماسه ایتادیا، اطاماری でのかくするが、これのよう・ ميت رحميهدري ريد مل مدعي ميدي ديدر دي موك مشفيدي المودي، عيوه مدمي عسكسف البير ليق ردارد في السيد المدر، رسطيولان محكم في الكسف الميدر المسيدولة على مومي عومية عن عرب تاير و روي المني عير عدر والمولولة المعاملات المحامية هدار المالام المداردي

حيل كي مي ميار فيدير بلوك بايور رديديدر ورديون ويري في ردرونيور ويبوره

よのし、から ようろ てしてつ ぐんがかからがし、むしつ かしてものかり のっつうがし からつまで のかし スのしの

المسم المار عاصلا بالمرا الماري المعرف الله المعرف فيمن أحيم من ما فيمن فطيونيني ما فيمن يو من أ ما عن ما ١١ فيمن عم رحرافاتيل ميهور، مهور يسير عير، ميكر كي ه عي مفر رحم ريد المرا المراعيكية ميري ميدودر و معدومهمي منكدر هيما هدك عير هيما جير عير عير عيد عيد و ميلاوهي のつうろうかん・

وها في مدوه، عرب مستمر ، عمدموعي سير ، دوير مريم مهدر عدر عدر かずか もか の のれだ かなてか まれ か のまだし سليل عفيدره في وليفيز عبل عفيدر في عودفير عصور عليد في المرافير عبهدهائ مدمن في عممين دون بيكر عبر دويكور ممينين من زديمين عمدين روسي وسي مير عبر عبر عبر عبر عبر عبر عبرميد عدمير عدمير عمراه عبره وبالموافقات ، كيناه هريام المهدا الفيال الميار الكيار المرافعين المعام الموق المركف 今 前 すう 1/35 南東中, Ao 石 水川 Ary/ 36 南京中, Go マス 5 1×1 つう リ 南京中, 田 コウス 88 الله عنه برا ١١ فهمور، في جدر ١١ عنه برا فهمر، عنه ١١ ربه برا فهمر، ها عقيدير افعمور المتعلق الم المراق الله المراجع المرافعور المحالة المحا يم يرا ﴿ فَهِمَا، مِمَا عَمِينَ مِلْ فَهِمَا، مِهِمَا عَمِيرًا ﴿ فَهِمَا، فَلِ لَمْ يَمَا عَمِيرًا، لا وقد الأ يرا فيمترا، لعن عمر أد الله يرا فيمترا، في عبر الد أد يرا فيمترا في 本郷 方 は あずい かりのち まんの だ か て あずい すかか するがい む ま な الله المعرف المعرف والمعرف والمعرف المعرف ال الما الله م مومل ، ربيد الميدا م المربيد الميدا، المحالمون المعار مربيد الميدا الميدا فيكوا في بوريك متعليد بمو هر مو ميراق مين عير مين منير من محلير بيدر الله عبيده 日子的一天生日明的天生日子生为年为一年人 المعلق المستعرب المرب هاف المتين المرب المراح المراح المراح المعلى المتعرب فيه الميتان المتعرب إلى المتعرب الم 金がりのかんがり、から まん かさく もの かくきん ようかく ももうず しきまれん てきなる てきずれの うれん 西部的 方式是是是一个一方方方方生工工人方方方

كراف في لمير فيور بويرهسم موره كويدلوك فيفره ملول عدره عدره المورد المراهد عنائل في هرينون من عوري عيدان ميدان من الله على المن على الله على محريدا عدما ، ليفرا بيري ميه ها ري الم عدم م عدر ما ما حد عدم المعدر المعروم، المعروم هم م المراح المراح المراح المراح المراح المراح المحام المراح المر عليدا في ركسيه ويهدفين في سيسف، بجمع موره، عوروه فيدره فيوره سوف عير فيكفره رايفراه لائه لمراي بالمراديسير عول في فسيري لايو وه، عيوه لين الوار طبيعه المرهبير كمهوي الماحا مستملسين المويدون ولامرا الما بمريدي فالمريد على على محري عدار محريد والمراد الموريد الموريد الموريد المراق المراد المراق المراد ال عدا محمري ميمهوره عويدومه والمراء المول عدر عدر المرهدر دي في مدور متايدا مسويهستار عظرتهم فيهواه بنقص عداه بده عداير ف ركيستها جداءفتها ف 不是好了了的正好是好了了了不多人的感觉了条形子是可知的 عَلَى مِنْ مِنْ عَلَيْهِ مِنْ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهُ مِنْ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّاللَّهُ الللَّاللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّاللَّاللَّا اللَّاللّل 「中か ですがく つ 全ですがく のやすがく つか AK とう BB てく は ですがく かられる ですがく すずかで المجاريون فيكور ك الويوري كاجلو وشيهوي المسيقراء والجركيل يراير الميوا فاسيدي الميواي

علقهم على على المترى ويترى ماهل المرهم علمام، عنى علمر و ويمرين ق) سدسار صدوبالعرف، ودورك المدركرا المعدر عسوده عدف، ود الوجائر عددار المالية المرك المركر م المحادق المرام المردس المفهور المحقور المحال المتاسية المالية ودعى، ﴿ مسلِكُمْ فِي فِعِيْهِمْ، لِمِنْ عسودكسير يتعدر فِي عِمِكُمْ عِمْمُونَ عَامِدَتُ عَامِدَةُمْ مسمديمر، عويدون ويدر ديول عدر فر، عدمرهر معينير ديردوينير عمدددين هرصرف في مي عهيميني عوديم في عويدهدر عيدي عيدي عسويسير ياعدر في عصله عنهور في مست عميفير عفرتهم فيمر و المق عير و الم فيدر ف الملك المركمين المميلوم فيمره المول على المره فيمره الماره المرة المول المكال المولام الله كالمطال فالم المماليل عائدهالمواء المدسافيني المقاسل الميار كالمراجون المتالان لالمستحده وه حديداه والخرا مسمدوهير عميمويل بمشقوهره بحديير عسيههير، بدن المكرك عواهم المترا المراجية والمراجعة المراجعة على المراجعة المرا المنظمون وللمراء المول على عيدة المتراجر المتراطية والمتري المترك المتراد المترد المترد المترد المتراد المترد المترد المترد المترد المترد المترد المترد المترد المترد الماويدول والمور المجار كمنصيهما المماراء المويدولان والمعران ولمعرب مديدولولار مالاوقها

イざの こらくならく イエグラ イナスグインファー ドッカエン イエンク かくしゃろう タチャング ドラー かられてのろ あれなしつ

مرايل مروم برام المراجل المر المسلسل المسلسلين والموارمية والمراجلة والمراجلة المراجلة المراج المراح المراج ال كرم ماليار عيدور مدور من كرفياركرك المستر عير والمردهرك ودورك المرا الموالموال عَلَمُ عَلَى الْمُرْكِيْ فَرَوْكُونَ وَالْمِيْ فِي النِّي عِلْمُ الْمِيْكُرُيْسِورَ الْمُؤْمِنِ الْمُرْفِينِ الْمُؤْمِنِينِ اللَّهِ الْمُؤْمِنِينِ الْمُؤْمِنِينِ اللَّهِ اللَّهِ الْمُؤْمِنِينِ اللَّهِ اللَّامِينِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِي الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ الللِّلْمِي الللَّهِ اللللَّهِ الللَّالِيلِي الللَّهِ الللَّهِ اللللّل المحاسات، مياري المحدود ، المؤياء المعدر، المالين المرازوي المر على هوا موادهي م ميون ميون المريدي المريدي ودميري رداور والمرايدي والمرايدي مساويهدري مونيزي عوديري ودوي ويهري ويردوي المالي مامي ماميد رسير في ميلور فالكريري بلق المراجعة المراد عودور في مراجعتوم والمرتق، علمائي وماستر مر المراق

الميرار معدود و معدوسوس منتدر، هيمار عدين دورير بديري الهراء رهير، يعموار جهراره عار がまれている して よっといれてのろ あれてっていのり まんかり からだ からだん な てくらう الميل عاميل مرام، مل موري في المول له المري الى المول المراب المواد المو مسمدعي على منتخدر دوير وكلفر، بين محرك يور عدر عهوم عرد ويديهير " للوف عهر في ميريمييز محمدينير هوك معمير رميمور ريمور، في مير مدغر في

صفيام مناسبي فيلوه الميل المركبول ميري الميل في الميل عسويها المركب الهيم ميليك مول بهد ميون كهره كوندر جر عو يو م هديه ويهيد ويري يهدون وريديه ويرويه والمرويه والمروية والمروية والمراوية وال عين بعويق عواهم ما عيديا عيا بعطيما معرا رحميها عسوهامن عسديا عن عدر ١٥٥٥ رحمير يسم هيم يوعميس ، يجري عدر عدر عوريهم م عدر رحمير م همكري فال الموءو كهدمر ومر المتدير عير هدد الميليل وليجربون الموق المودار پهين عدمرين جيدرد ويا بييف دمنن ريغمن سيسم فدعويا، رسفيين د جمعيم ويا イエク イエドのスプノ・トネー エスギュー・ウェク のスコエク・ショスのからし めのよろ イガ イガグ イガカウ できしゅう والمراق المركب المراقل المركبة والمراقفة المراق الموار الموار الموار المراق الم عياميل فر هيتور الجرور، المر ودورك ول يوليل دولت ديشاء المريزي وسرا ميرب متدودر و حمصر دومتك منددكر حوصر ميسك في مندكر رحمد رميس والميسك رييق برويون ورفر ريدر در ور المصلو ولير يكر حرب يدر كر و يرا المراد وير ليق عير بين بمعص م تحكيل في مطاعيت ه عيرسيري بمتدفي، بدي تعيي عرب

مرا ردرولدين الممام على المراجي في ردروايد عيدي دولام ديدر دو ه ير المراجية كلين هرحمك رحرير ها مورين جين بيريد عيريد مور، يك عير ما ردسيندر مهريينا المزم المتار والمترهري المتاري المتار المتار المالي المتركميا في المحموم المرافعة المرافعة المرافعة المرافعة المحمور المرافعة المرافعة المحمورة المرافعة المحمورة المرافعة المحمورة ال مسر، بين ميرك فهويم مطور بهواتيل ، عوره عيريو وويايل عديد وسير فيور، مفرتني برويون عهوم عن ودريد في مفاعدون عهوم و عندير عن شهديه ف المسلام فالأبين الميار المكيدر مسميسير يدين، مينير لايمالان و ميري دومر المكيدر عالم عرصوب ميدهوم عسويسه روميل فين عسر عهر درمير

مريا في محدود ميزر عين ميدور ، عودميوري سيدر موسا مدير عودر عودر عد والمرافية المحاصر في المتحسين المرافعية المراف رجوعدي ممد عدد من المعامد المع عرفن عنيد مي مسر عود، رحم فيد بعد فردير والمدوري، インが のてつ イル かけ かん سرسه المراد المراد في فهام المدي المراهدة المركور، المواجه في المسئل المراد الم

かい のちょう しょうひ しょうえつ ハギ مربي عدمي ميد ميد مي عديه ميريد وريد ريدي المريد ميور ميورد ميود ميد فيتفري عيميات عالمفري فيلي فين في عسيس عاري على الميل فينهرك في بويد ريفور بوف مير فدمري ريني موير موير موير موير مدير كالمرا ف عيل على بحك بحكره ويرهي بيده، علام يرمقره معمي وهيدوي المهور بعياريسام ودعوب، بعين بيوب يوهين في عمايم وب بعياريس سعن بمعمساء، مقابهم هراز به کر کیم عدر کران علی میدا خدر خدر فرا علی علیدا م هیدور و میدرد المار الموالي المكافيات المكالميل المتاكميات كالمتحارب المحاوي والمعاون المتاليل المتاكميات كالمتحاربة المتاليل المتاليل المتاكميات المتاليل المتال 香香水堂学

المغويميريك كهرى جكور على المتاعل مستملك لليغيار وليويك الموسين المتاعد مستملكين والإنجاجة معر ومن سالم عرب منهم من عيل محرب مين معلوم من معلوم من معلوم المعلوم المعلوم ودي مين ميري حره عود دوي في ميدي وي ميدي وي مي الله على من ميرويسو، علاين رييدن، دوسين جهان مامكسن، رين عير جر عومكهون به ريير ردور يال المريد، وي عومدون بها ردور يال دوسين الهون ريئ كريد، دومه و مير، وين دورين

بهدا في عيمتن رينره، ريمين يريه المريد يديه وين مريد ويسر وسري يهده ويريه، برغونما مي به برياريون و يون بوسايق ق ي و هوم ، بوي يون بولايون بولايات الميل بالمعلى المساسم المتيزي المن الميل المعاقر في المعال المتداع الميل المصفي ماعديسو، كر هدسو بمعر، رهي معيدي ميديهاي، م ليَّم يميل في مه موني المعلى المونيل هي المنهر، المور لين ردوليرين ا عهم المعلى المراهد المعرف المرار المراهد المراد الم Treated to Johnson , transport المماجع في كالمروشار والمساعاء المالي المعيم حينويل المتق كالمروشار في المعياهيان

بها فر مدور موندهور بروميور بيدر بيري مي مي اي ميور، من كهري الموود عَمْهُ مِنْ اللَّهُ عَمْ اللَّهُ عَمْ اللَّهُ عَمْ اللَّهُ عَلَيْ اللَّهُ اللَّالَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ هدي، هودين بيسايق في عيين ميوده، مدي عر بدعه بدنه والمدوهري بموسود بودون بمكيدر في در عييده لمنسري في معير فيكره المتملق المتار مورديره المراه على المفاريري والمرار المراري المسارق والمواقعات روايدها ، ريوري هايده ، ريدين هي يوري هي هي ريوريدي ، يوميندي هي ريوه روري هياري

حرى المراح المراج الماليون المحالي المراج المحال ال وهيري ودمي فيل المحام على المسسر المساعية والمعلومة في الميري والمعلومة المعلوم المعلومة المع والمين ودوري بمادره الماعد عسودلاده عسير عهر عار جهلا هدمي وروير ها ويده هدم ويهر ويهركنس ومور ويول ويوره عودر هزاري ويتار مرسكم عقيرت عنا بيا جيرت عقى عاميدهكسان عنده المرتدئ ق رحمانها والمرفينيا في راسيمه مول بالدر مسويهميا، بلول عير مي عويد في كسليك والمهايد فر) الله الموالية في الله المراجعة المراجع المرك المركان عليه الموالية المركان ال عهدمارين د المتاهدية دير في هديور المنى ولارد عيدرد المتوسير الموسر والم المحدود عيد عيديور، وحكم د المير وحديم المعربود منيار م ميرا محرور منا المويدهيد الميرا ميرام رحرور مر المار المعرار عدر مراحدها معلمور م المسير عهر موييهل المشاسير مباير ماسيلي الميفير عيفيل عيد المعير ويدرك الم مسود المرا والمرافية، والم الموالية مسر الموال والمدار المرامية الموالية موشاعد بولادي الميار الميار المتوالي المواقعات المواقعات المتاريخ المتارخ ا

وهور المعلى المولي المعلى المع فيتهم معرف المعرفة المحرفة ق) سلامه سوده وموهدست ، المهر معرفيار، ريار فيدعور، معددهوسور هماي مير ميرره رېنې ، رېيو کوټو هغر وه ، کې او ځه د هې او د هې او د مينو رسفيوند ، اوماوې وي اورني اورني اورني د اوماوې او د مينوندي اوماوې اوماوې اوماوي او بعادر عسميسير يديء، پهين هدمي في بدهيه ، عهدم ، عبر عيدير عبر فور، سيلير المساعيق الميها المحدود والموشام المقيام على المتعكم الموسم الميساعين المتعدر المحدر والمجتدرة المجتدرة السع عسد عد المور عسودور ودور والمرافق المور فسرد المورور وفر المستسلم المترق السيوني المعمدسور المفاترة في عنسلار المرا المعدد المسويدير في ا

والمرافية المسومين والمرار المراه على والمرار المسور فيال المواميسور المراك عدر المرا جياكهن ۾ ريدر ردري جا فيامين عيسي هيون جير كريشي طيري جياد جاري

פרט זרשבים זיון ספין זיים זיים מיחיין לפימחיים מיתושים מדול לפימחים י זיםן رهين فيدي في فيني كيور جور المدهوي المنهري المينيور شا فر فحدود ۱۰۰ مرددر د عددمور بندر بدرق فردر خود دسدر عار كيار بير ودوئر وفيره ويدور عويه في في ريون دس، وهيد يدوير بيدور بيدر かれて まるかって かかっ بين عريب عييل في مسر مون ردر فييور بلاموركيور ميروفيل كراتية كارك والمحال عاسل عدل والمرافقة والمحارة والمرائدة والمرائد برياء ردايد رديدين، ميديق بريف ردرييد عيد و يون ين يزي يدي ميكر في مير مير المار

ころ イイのだくういろう ふろろう

وهدي وحمونها والهر مدنى وحديم ماعد والمرونيس المنين المسير المماي والرايد والمحالية

الموسيدهوري المستر عير مورد عرب المالي كي م الح الله المالية معلما

ولمين محمري ولمرا في بيني علم المير الميريميا الميري المراهدة المر كسيسار مديم فينار في فينامير في فيديون المتدفي، فالمدار المرايل المرايل المرايد وحدريفر المساعيو رسفيونك والماسيون وفيدور الميتري الميري دعيره وهفر ولادور الميرا رطهم في فسهم بوسهر جدور بيور، معرسون وردين بيري ميلار في ميادر مسويسهر بالمري ريدي فرمي في بدويون عوام د ويند هيد فيد فيد فيد ويند فيد هرمين في المحمد المراحمة في المساور والمراجعة الله المسام المحمد المسار المرادية المراجعة الم منار م فلمر عنال جار الموا والمدر كودر في الله الماء رامر لا حرا المرا المراد المرد المراد المراد المراد المراد المراد ال في، عرب عبد عرفيه المعدوقي في معرف ومعد في مسير رحميديسودي عطريد، به برید در در مسر، بدوده عموم د عد عبدیار عدا رسوده د در در در در در مسودهدد، عبرار راي على ركور سم هاي وعميس ، ري على عن عنه عندهن ، ه المر الميول المصوري والمطيول المين المبيش وحهار المحافر ول السير عدر المكسف الميول ستهيتن معمدسم، بومهی بعده رسفيوند رين جمعين فر ينيير بورزدرد رهين المنار عقر المحترفين موعيم المرتري おりてのかく デオン イナグ でんで ゆい おれ エスエン・ かきろ のもっか かり できろ いちょう

كهذا والمواحدة المركاء، كليل عدوي في عولان كليل المراهد المدهدي، السيار عهرات صدار حرك مادر حرفته المتوا موليل كري مرحفيه المام هفا المطافرة عفاه فار هما المعربون المحق المدري والمرافعة الميل المتالي المعامل المتالي المتالي المتالي المتالي المتالي المتالية المت منس مليل، للزمري المليل، منافيس مرت الماير ها، ماير ها المرقل المايق المرا المبارد بوادر معدر المحاددة عبددر وغفير بوغق ددعن حرب فالمحاصدور وغفير حوار مخلط بلوار بالمار مسودور جديدهم متكفهر بدهم في السير عدر عدر المراق حديدا ق المستري المتدي ويتوال ويلمده المريون المريان المبار المجار المتعافظة المراد المتعافظة المتعافظ كريم كالمقال المستحدكية المتراقي كالمراق الماري المعروق الميل المركب المعدود والمعدودة المنتار المداري ولاي المنار الماير الما المراييون الماير ولايل ولايل الماير المرايدي عسيا عميل ويكيف ويدرون المحاصدا معريف كمر هوار وورار كعلي ويسور ويمان عاملوم عيسهد ميده مسمحدي ميوم فاعدي فهر مورك المدويد رهير ودمير عيديم فيميز كرافيمين ويرويهرن الميوهر الميور والمراق المريق الميل ها المسل المولاء سلمها الماركيا، سلوس المرى كراهايكركرار والمعامر مواهوها والأر المعوارة

اللها مرا بها موتوا أعفرهم تعربوهمام المرهام بلق المها الموا المسارديا المفائديا المواتات من المن المراكة المنار المنار المرار المرا ريتوريك ريدر ددر رجويه المراد والمراد المرادي الماري المرادي المرادي المرادي المرادي المرادية المعامل م هام، مطمسه المفاجئة الفلايليل الفركية مايا حوالمسهم المواطنية الفال بعياش، يوسم بمعمر جوسف، جهدر عيهم يستر، بهدر، بعدس، مديق، بديس، حهدر المصارفول م هامي مقلميان المفاجئة المفاتير المفريليل معايل مدهلاسين الميما ميلاري المفارا هيساه هيئكر، عياسين هيئكر، يينكن هيئه هيئه فيكيير، يوتوييس حي يميك يهدر بدويين جاز של שלין לישול אישוריים יונים לעליי שלילי אלטנים ששישים، איישט לעלי אציל אנדי אפשין الميار، الماعدر المواجدر المركبير، من عممير في عديهاما الموسير عدما عددمون في ا المرام الله على مارمكي فالمركزي الله على على على على مرامة المرامية المرامية منافعا منافرا بميسكرا عدا مناميم ونوساء المسركة بميسه المدوسيل افيتن المريم ويراء الفقائديدا موريفار بوريم موري موري المورجة المعلامة المراجية المراجي الكنيين ولكمير يوريك يوه معريف كورار المعرفي المني ليو والمعيف الوار يوار يوار インジャ とうか くれつ おうがっ きょうちの エンア・コラ エンア・コラ かられて かれてあい イカポウ

مري رداييني رميسه موق رين "

ميلون بيلوم بين عدون عيريم في دسم مون رهدا فيهر بعدور فيدلوفرن رهم في فعدون ميون مدون ميد مدون عدا مسوم عدا くまつくのく クラウナディ グイボスプのク・グイズ マナイ・フィナイ ギスグク・シボーン・ディ なみまし よう シボスマン クラフェファ ميكيفي الميه ملك ومر يوه المرا

ВАРІЯНТЫ.

1) A. yalla, 2) A. yalla fora haran Ard 6h ad **広**へ、 3).A. ずってって、 4) B. C. かもの かんしゃくっ、 5) A. ずってってっ 6) В. С. неправильно по Захарову, А. Ф. , 7) А. Т. В. А. 구구 가 () A. cm. 5, 10) A. 사하다, 11) A. 가하사, 12) А. = 6 А, 13) въ А. нѣтъ, очевидная описка писцовъ В. и С., 14) А. (Э, 15) А. съ той же строчки, 16) С. явная описка र्फ्लिक्ट , 17) В. С. = , 18) очевидная описка писца 6 19 В. С. очевидн. описка 🚓 , 20) А. 🧺 , 21) А. СТОТ , 22) В. всетаки ন্তিনিক, 23) А. ৭৩৪২কৈ, разница въ начертаніи объясняется тѣмъ, что въ пекинскомъ нар ϕ чій н ϕ тъ слога xu, поэтому окитаившіеся Пекинскіе Маньчжуры читають его вездѣ си, такъ по ошибкѣ и написали, அது (также выше и ниже) ஆர்க்கு , 27) В. 🚓 28) В. С. 🖂 29) въ В. и С. пропущено это слово, **30**) А. Эυυ (, 31) А. Эυν (, 32) А. Эυν (, 5) C. حضرة بالمبتر, 33) A. ٢٠٠/, 34) A. ٨٠٥٠ ١٠٠٠/, 35) A. ٨٠٥ ١٥ حذر , 36) A. No To Tin Agen 1, 37) A. Tin, 38) A. Non, 39) A.C. J. 40) A. С. (41) A. С., 42) A. Д., 43) A. С., 44) A. нетъ √, 45) A. ₹८८८√, 46) A. ೧८, 47) A. ۲+८ ८+८/८३, 48) A. ८०, 49) А. В. С., 50) А. Т., 51) А. Т. очевидная описка вм. Кластости, 52) А. 100 Ам ФМ, 53) В. (и выше, и ниже также) Тоту, 54) А. тотустью, 55) А. отгодо поста , 56) А. слитно, 57) А. А́ътътът, 58) А. Фто, 59) В. С. очев. оп.

་ང་ཚ་/, 60) C. જમં/, 61) A. જπό་ང་ᠯⴰⴰⴰᠴ་ང་, 62) C. нधть Το, 63) А. Э́ъ, 64) В. С. очев. оп. Э́ъ, Эсда, 65) В. С. Э́ъ́ъ́о́ с Smooth, 66) B. C. Share (o, 67) B. C. retal, 68) B. C. rotzetage, 69) B. C. ゅうきゃ, 70) C. ょうっゃっ, 71) B. C. ニジ, 72) B. C. токо токо, 74) В. С. ньтъ токо, 75) В. С. очевидная описка, но довольно курьезная токовом (токовом исполнять долгъ невъстки), 76) В. болъе правильно 🍑 🗘 , 77) А. еще того лучше токостой, вмъсто этого сивдуеть по Захарову токостой, 78) В. С. описка бъ, 79) словъ въ скобкахъ нътъ въ А, очевидно пропущены при списываніи, 80) В. С. описка Λ_{\sim} , 81) В. С. = 78, пой ошибкѣ пишутъ чоку, 85) В. С. чособо, 86) В. С. Сто. NB. Случаевъ, когда частицы падежей пишутся слито или отдъльно не обозначалъ.

А. Ивановскій.